



ROSENbacher GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE ROSENbach

Nr. 12

Freitag, den 01. Dezember 2006

13. Jahrgang

Liebe Einwohner !



Weihnacht'n ba uns derheeme von Herbert Andert

's is Winterobd. ---
Dr ganze Buusch hoot'ch eigesackt,
leit under weißn Schnie verstackt.
Huch ieber'n Wippeln stihn de Starne.
Dr Mond, dar leucht mit dr Laterne
a zugedackte Fichtl droaa
und zindt oalländchn Lichtl oaa;
und stille, stille is zengsrim.
Is Christkindl gitt heute im.
Ganz sachte gitt's
durch Buusch und Beeme-
's is Weihnachten ba uns derheeme.



Dem Anderen Freude zu bereiten und füreinander dazusein, daran will uns das Weihnachtsfest erinnern. In diesem Sinne wünsche ich, auch im Namen der Mitarbeiter/innen, allen Einwohnern unserer Gemeinde ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest. Im neuen Jahr möge Sie Glück, Gesundheit und Zufriedenheit begleiten.

Ihr Bürgermeister Roland Höhne

In diesem Gemeindeblatt erfahren Sie unter anderem:

- Informationen aus der Gemeinderatssitzung vom 16.11.
- Bekanntmachungen des Abwasserzweckverbandes

Seite 2

Seite 4-13

Bekanntmachungen

Aus der Gemeinderatssitzung am 16.11.2006

Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2007

Dem Gemeinderat lag ein ausgeglichener Haushaltsplan für das Jahr 2007 zur Beratung und Beschlussfassung vor. Er wurde in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.525.970,- € festgesetzt. Auf den Verwaltungshaushalt entfallen 1.425.970,- € und auf den Vermögenshaushalt 100.000,- €. Die Hebesätze für die Grundsteuer A und B sowie die Gewerbesteuer bleiben unverändert wie im Vorjahr. Deutlich bemerkbar machen sich rückläufige Landeszuweisungen. Allein die allgemeine Schlüsselzuweisung verringerte sich von 2005 zu 2007 um 200.000 €. Dies ist umso problematischer, da die Ausgaben in den Bereichen Kreisumlage und Betriebskosten erheblich steigen. Im Vermögenshaushalt sind, trotz der schwierigen Finanzlage, wieder einige Investitionen geplant. In der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“ sind die Sanierung des 2. Waschraumes im Obergeschoss, Veränderungen auf dem Spielplatz sowie die Anschaffung von Mobiliar vorgesehen. Für das Schulgebäude Dorfstraße 38 ist die Genehmigungsplanung für einen zweiten Rettungsweg im kommenden Jahr zu erarbeiten. Außerdem sind die Sanierung eines Klassenzimmers und die Erneuerung der noch verbliebenen alten Fenster im Kellergeschoss angedacht. Im Bereich Straßen ist der dringend notwendige Ausbau einer Haltestelle an der Siedlung Niederdorf geplant. Zur Verringerung des Schuldenstandes werden 27.500 € eingesetzt. Nach eingehender Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig die Haushaltssatzung 2007. Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt nach Genehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde.

Beratung und Beschlussfassung zu überplanmäßigen Ausgaben Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“

Der Bürgermeister informierte die Gemeinderäte über die Ursachen der Planüberschreitung. Die Gründe für die Mehrkosten liegen hauptsächlich in der zusätzlichen Sanierung eines kompletten Sanitärtraktes und der Erneuerung aller Leuchten im Obergeschoss, Einbau von zusätzlichen Akustikdecken sowie höhere Aufwendungen durch den vorgefundenen schlechten Fußbodenaufbau. Der Gemeinderat beschloss deshalb, überplanmäßige Ausgaben in Höhe von 77.000 €. Die Mittel werden aus der für Investitionen angesparten Rücklage entnommen.

Allgemeines

➤ Das Landesjugendamt hat dem Antrag der Gemeinde zur Erhöhung der Gesamtkapazität für die Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“ zugestimmt. Somit ist die Aufnahme von bis zu 86 Kindern möglich. Im Einzelnen sind das 70 Plätze im Kindergarten und 16 Plätze in der Krippe.

➤ Der Bürgermeister verliest ein Schreiben des Oberlausitzer Tafel e.V. Der Verein bedankt sich für die kostenlose Bereitstellung von Mobiliar aus dem Bestand der Kindertagesstätte Bischdorf. Damit konnten die Arbeitsbedingungen der Mitarbeiter in der Außenstelle Löbau erheblich verbessert werden.

Veränderte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung im Dezember

- | | |
|------------------------|--|
| - Dienstag, 05.12.06 | <u>nur</u> Bürgermeistersprechstunde 14.00-18.00 Uhr |
| - Donnerstag, 07.12.06 | <u>nur</u> Bürgermeistersprechstunde 14.15-17.00 Uhr im OT Bischdorf |
| - Donnerstag, 28.12.06 | geschlossen |

⇒ **Sirenenprobelauf**

OT Herwigsdorf und OT Bischdorf:
jeden Mittwoch, 15.00 Uhr

⇒ **Termine Abfallentsorgung**

Gelbe Tonne: Montag, 1. Dezember 2006
Dienstag, 2. Januar 2007

Austräger für Gemeindeblatt in beiden Ortsteilen gesucht !

Interessenten melden sich bitte in der Gemeindeverwaltung.

Veranstaltung

⇒ Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Dienstag, dem 12.12.2006 um 19:30 Uhr** in der Gaststätte „Mittelmühle“ statt.

Freiwillige Feuerwehr Rosenbach

Jahreshauptversammlung: 19.01.2007

Ortsfeuerwehr Bischdorf

Freitag, 08.12.2006 *Belehrung Unfallschutz*
19:00 Uhr im Depot *Weihnachtsfeier*

Ortsfeuerwehr Herwigsdorf

Sonnabend, 02.12.2006 *Weihnachtsfeier*
19:00 Uhr im Depot

09.12.06 Adventsfeuer

Jugendfeuerwehr

Freitag, 15.12.2006 *Weihnachtsfeier*
17:00 Uhr Bischdorf



Regierungspräsidium
Dresden

2

Bekanntmachung
nach § 21a der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-
Immissionsschutzgesetzes (9. BImSchV) über die Erteilung einer immissions-
schutzrechtlichen Genehmigung für die Neuerrichtung und den Betrieb einer Schwe-
nemastanlage mit mehr als 2000 Mastschweineplätzen in 02708 Rosenbach

Das Regierungspräsidium Dresden hat der Agrofarm Herwigsdorf e. G. in 02708 Rosenbach, Niederhofstraße 23 a mit Datum vom 09. November 2006 einen immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsbescheid mit folgendem verfügenden Teil erteilt:

A. Entscheidung:

1. Gemäß §§ 4, 6 und 10 BImSchG i. V. m. § 1 der 4. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen – 4. BImSchV) und Nr. 7.1 – Spalte 1 – Buchstabe g) des Anhangs zur 4. BImSchV wird die

immissionsschutzrechtliche Neugenehmigung

für die Errichtung und den Betrieb der Schweinemastanlage in 02708 Rosenbach, OT Herwigsdorf, Flurstücks-Nr. 724 der Gemarkung Herwigsdorf erteilt.

2. Die folgenden Maßnahmen wurden genehmigt:

- **BE 01:** Errichtung Stallanlage
- fünf baugleiche Stalleinheiten (10 Abteile) mit Verbindungsbau für 5.472 Mastschweineplätze;
- **BE 02:** Errichtung Flusssignistlager
- drei mit Zeltdach abgedeckte Güllerrundbehälter mit je 2.945 m³ Fassungsvermögen (Lagerkapazität je 2.772 m³);
- **BE 03:** Errichtung Futterlagerung
- 6 Futtermittelsilos mit einem Fassungsvermögen von je 34,7 m³
- **BE 04:** Errichtung sonstige Einrichtungen
- ein Anbau mit Krankenabteil, Futterraum, Werkstatt und Sozialbereich,
- drei Flüssiggasbehälter mit einem Fassungsvermögen von je 2,1 t,
- ein Kadavercontainer und
- ein Löschwasserspeicher mit einem Volumen von 326 m³.

3. Bestandteil dieser Entscheidung sind die unter Abschnitt B) genannten und mit Genehmigungsvermerk versehenen Antragsunterlagen sowie die in Abschnitt C) genannten Nebenbestimmungen.

4. Diese Genehmigung schließt gemäß § 13 BImSchG die Baugenehmigung nach § 64 SächsBO ein.

5. Die Kosten dieser Genehmigung trägt die Agrofarm Herwigsdorf e. G..
Der Genehmigungsbescheid enthält folgende

Rechtsbehelfsbelehrung

Innerthalb eines Monats nach Zustellung kann gegen diesen Bescheid Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Der Genehmigungsbescheid mit den getroffenen Nebenbestimmungen einschließlich der Begründung und den zugehörigen Antragsunterlagen liegt vom **01.12.2006 bis einschließlich 15.12.2006** bei folgenden Stellen während der Dienststunden zur öffentlichen Einsichtnahme aus:

1. Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Raum 1010 (Dienstzeiten: montags bis donnerstags jeweils von 8.00 bis 17.00 Uhr und freitags von 8.00 bis 15.00 Uhr),
2. Gemeindeverwaltung Rosenbach, Steinbergstr. 1, 02708 Rosenbach (Dienstzeiten: montags von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr, dienstags von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr, mittwochs von 9.00 Uhr bis 15.30 Uhr, donnerstags von 9.00 Uhr bis 14.00 Uhr und freitags von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr)

und können während der angegebenen Dienstzeiten dort eingesehen werden.

Die öffentliche Bekanntmachung ergeht gemäß § 10 Abs. 8 BImSchG und § 21 a der 9. BImSchV unter folgenden Hinweisen:

1. Der Genehmigungsbescheid enthält zahlreiche Nebenbestimmungen.
2. Der Genehmigungsbescheid gilt mit dem Ende der Auslegungsfrist auch denjenigen gegenüber, die keine Einwendungen erhoben haben, als zugestellt. Die Rechtsbehelfsbelehrung des Genehmigungsbescheides gilt entsprechend.

Dresden, den *15. 11. 2006*

Hasenpflug
Regierungspräsidium Dresden
Dr. Hasenpflug
Regierungspräsident

SOWAG Bekanntmachung

Ablesung der Wasserzähler 2006

Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom 01.12. – 20.12.06 statt. Die Selbstablesekarten erhalten Sie bis zum 01.12.2006. Bitte lesen Sie den Zählerstand auf dem Zahlenband Ihres Wasserzählers ab und tragen Sie diesen auf der Ablesekarte in die vorgesehenen Felder ein.

Beispiel: 0 0 9 6 1

Senden Sie die Karte möglichst bis zum 20.12.2006 an uns zurück. Die Rücksendung ist selbstverständlich portofrei. Sie haben auch die Möglichkeit, den Zählerstand per e-mail unter www.sowag.de zu übermitteln.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihren Verbrauch bei fehlenden Angaben schätzen werden.

Ihre Verbrauchsabrechnung wird bis zum 31.01.2007 erstellt und geht Ihnen in der 5. Kalenderwoche 2007 zu.

Für Fragen zu dieser Information steht Ihnen unser **Kundenservice** gern zur Verfügung. Tel. 03583/77370

Montag – Donnerstag 07.00 – 17.00 Uhr / Freitag 07.00 – 16.00 Uhr

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns sehr herzlich.

*Ihr Wasserversorgungsunternehmen
SOWAG mbH Zittau*

Der Hundertjährige prophezeit für Dezember



Winterliches Wetter herrscht den ganzen Monat vor. Der 1. Tag ist kalt, bis zum 6. schneit es leicht. In der Nacht zum 8. kommt es zu einem plötzlichen Temperatursturz, und tags darauf regnet es. Das wechselhafte, regnerische Wetter dauert bis zum 20. fort. Danach wird es kalt und Weihnachten schneit es. Der Schneefall hält bis zum 28. an. Gegen Ende des Jahres wird es sehr kalt.

Ein herzliches Willkommen
dem kleinen Erdenbürger
des Monats November



Pauline Kopper

Einladung zum Adventsfeuer



**am 09.12.06 ab 16.00 Uhr
an der Deponie Stadtweg 8**



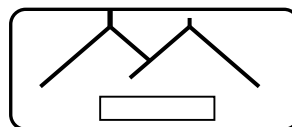
**Für das leibliche Wohl
ist wie immer**

**Wir freuen uns auf
Ihr Kommen!**

**Ortsfeuerwehr Herwigsdorf &
Gemeindeverwaltung Rosenbach**

ABWASSERZWECKVERBAND LÖBAU-NORD

Georgewitzer Straße 54
02708 Löbau



Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung der Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan 2007 des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord

Gemäß § 74 – 77 der SächsGemO wird der Entwurf der Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan 2007 des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord öffentlich ausgelegt.

Die **Einsichtnahme** in den Entwurf ist in der Zeit von Donnerstag, den **14.12.2006** bis Freitag, den **22.12.2006** in der **Geschäftsstelle des AZV Löbau-Nord**, Georgewitzer Straße 54, 02708 Löbau im **Zimmer 316** zu den Öffnungszeiten Montag, Mittwoch und Donnerstag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Dienstag von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr und Freitag von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr möglich.

Einwohner und Abgabepflichtige haben bis Freitag, den **05.01.2007** die Möglichkeit, Einwendungen gegen den Entwurf zu erheben.

gez. Höhne
Verbandsvorsitzender

GEBURTSTAGSJUBILARE

*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen alles Gute,
Gesundheit und Wohlergehen.*

OT Bischdorf

am 01.12.	Herr Wilfried Würfel	zum 73. Geburtstag
am 02.12.	Frau Irmgard Fabian	zum 82. Geburtstag
am 03.12.	Herr Günther Eidner	zum 74. Geburtstag
am 05.12.	Frau Christa Rachuj	zum 73. Geburtstag
am 08.12.	Frau Christa Mielsch	zum 74. Geburtstag
am 09.12.	Frau Irmgard Späth	zum 84. Geburtstag
am 10.12.	Herr Günter Hornig	zum 78. Geburtstag
am 10.12.	Herr Edmund Jahnke	zum 75. Geburtstag
am 24.12.	Frau Liesbeth Ollesch	zum 86. Geburtstag

OT Herwigsdorf

am 05.12.	Herr Johannes Bendel	zum 80. Geburtstag
am 06.12.	Frau Gertrud Posselt	zum 78. Geburtstag
am 07.12.	Herr Heinz Grolms	zum 75. Geburtstag
am 07.12.	Frau Erika Nitschke	zum 75. Geburtstag
am 09.12.	Frau Lieselotte Herberg	zum 76. Geburtstag
am 11.12.	Herr Werner Graupner	zum 73. Geburtstag
am 18.12.	Herr Franz Werner	zum 79. Geburtstag
am 20.12.	Herr Herbert Biernoth	zum 74. Geburtstag
am 22.12.	Frau Erna Schiede	zum 88. Geburtstag
am 23.12.	Herr Werner Dalibor	zum 70. Geburtstag
am 26.12.	Herr Hubert König	zum 76. Geburtstag
am 30.12.	Frau Herta Heidisch	zum 75. Geburtstag



*Die Gemeindeverwaltung Rosenbach
läd alle Senioren zum
ganz herzlichen **Weihnachtsfeiern**
in den Ortsteilen ein*

OT Bischdorf

Montag, den 11.12.2006, 14.00 Uhr in der Gaststätte „Mittel-Mühle“

OT Herwigsdorf

Mittwoch, den 20.12.2006, 14.00 Uhr in der Gaststätte „Deutsches Haus“

Die Schüler der Grundschule Herwigsdorf unterhalten Sie jeweils mit einem kleinen Programm.

Verantwortlich für den amtlichen Teil des Mitteilungsblattes:

Gemeindeverwaltung Rosenbach

Steinbergstraße 1

02708 Rosenbach

Tel.: 0 35 85 / 83 27 03

Fax: 0 35 85 / 86 25 24

e-mail: info@gemeinde-rosenbach.de

Homepage: www.gemeinde-rosenbach.de

R. Höhne, Bürgermeister

Öffnungszeiten: OT Herwigsdorf

Dienstag 9.00 – 11.30 Uhr / 13.00 – 18.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde 14.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 11.30 Uhr / 13.00 – 14.00 Uhr

OT Bischdorf

Donnerstag 14.15 – 17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde 14.15 – 17.00 Uhr

Medizinische Mitteilung

⇒ **Arztpraxis Dr. med. Andrea Höhne gibt bekannt:**

Liebe Patienten,

bitte beachten Sie unsere veränderten Sprechzeiten während der Weihnachts- und Neujahrswoche.

Mo. 18.12.06 bis Fr. 22.12.06

und

Mi. 27.12.06 bis Fr. 29.12.06

täglich von 08.00 – 11.00 Uhr Sprechstunde.

Ab Dienstag, den 02.01.07 wieder die üblichen Sprechzeiten.

Dr. med. A. Höhne



Wir wünschen unseren Patienten eine schöne Adventszeit, frohe Feiertage und ein glückliches neues Jahr.

⇒ **Die Physiotherapie Rabe teilt mit (48 24 47):**

Wir machen Urlaub zwischen Weihnachten u. Neujahr! Vom 27.12. – 29.12.06 ist die Praxis geschlossen. Ab 02.01.07 sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen unseren Patienten und deren Familien ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2007.

Physiotherapie Rabe

⇒ **Zahnarztpraxis Falkenberg
Tel.: 0 35 85 / 40 05 38**

- Am Dienstag, dem 12.12.2006 ist die Praxis am Vormittag unbesetzt.
- Am Mittwoch, dem 27.12.2006 ist die Praxis geschlossen.
- Am Donnerstag, dem 28.12.2006 und Freitag, dem 29.12.2006 beachten Sie bitte die geänderten Sprechstundenzeiten von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Wir wünschen allen Patienten und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest, einen guten

Rutsch und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Dipl.-Stomat B. Falkenberg

**Der ASB-Ortsverband Löbau e.V.
wünscht allen seinen Kunden, Patienten
und Geschäftspartnern
frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2007!**



TSV Herwigsdorf 1891 e.V.

**Abteilung Fußball - Ansetzungen im Dezember
Kreisliga – Herren:**



02.12.2006, 13:30 Uhr

Herwigsdorf – Spitzkunnersdorf

09.12.2006, 13:30 Uhr

Hirschfelde - Herwigsdorf

Frisch vom Bauernhof Landwirtschaftl. Hofschlachtstelle u. Hofladen Gisela Leuteritz

Herwigsdorf, Umgehungsstraße 9, 02708 Rosenbach
Tel. 0 35 85 / 83 25 23, Fax 0 35 85 / 45 21 24

Wir bieten Ihnen im Dezember:

Freitag, 01.12.06

Sonnabend, 02.12.06

*"Hausschlachtenes" vom Schwein
und Rindfleisch*

Freitag, 22.12.06

Sonnabend, 23.12.06

*"Hausschlachtenes" vom Schwein
und Rindfleisch
(Bitte Bratwurst bestellen.)*

Wir haben jeden Freitag ab 8.00 Uhr für Sie geöffnet.

Sie finden uns am 17.12.06 auf dem Weihnachtsmarkt am Landhotel "Deutsches Haus".

Ihr Weihnachtsgeflügel können Sie ab 20.12.06 abholen.

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest.

Familie Leuteritz

Liebe Frauen !

Unser nächstes Treffen soll am

**12.12.2006 um 19.30 Uhr,
in der Herwigsdorfer Schule
stattfinden.**

Wir wollen uns zu einer weihnachtlichen Runde einfinden.

Über Ihr Erscheinen freuen sich

Die Landfrauen





Aus dem Leben der Grundschule



Das Schuljahr 2006/07 ist nun schon einige Monate her und es geht mit großen Schritten auf Weihnachten zu. Wie immer ersehnen die Kinder die aufregende und spannende Weihnachtszeit recht ungeduldig und neugierig.

Und natürlich erwarten unsere Kinder in der Schule einige ganz besondere Höhepunkte. Traditionell finden unsere Treffen zu Beginn des Jahres zu jeder Klasse ein kleines Programm zeigen darf und jeder ein Geschenk erhalten. Und zum Abschluss der Adventszeit wird jede Klasse ein kleines Programm zeigen darf und jeder ein Geschenk erhalten.

Ganz besonders freuen wir uns auf das Weihnachtsmärchen im Zittauer Theater, es kommt nämlich Kürbismärchen und Schneewittchen.

Mit großer Freude bereiten die Kinder und Lehrerinnen vor.

Na und zum Schluss, bevor es in die Winterferien geht, wird jede Klasse noch einen ganz interessanten Projekttag zum Thema Weihnachten.

**WIR WÜNSCHEN IHNEN EINE GEMÜTLICHE ADVENTSZEIT
UND EIN GLÜCKLICHES UND BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST!**

Im neuen Jahr beginnt der Unterricht am 03.01.07. Am 14.01.07 und 16.01.07 finden die Schulaufnahmegespräche statt. Den genauen Zeitpunkt bekommen Sie von der Schule schriftlich mitgeteilt.

Bei der Vorrunde des Völkerballturniers der Grundschulen konnte sich unsere 4. Klasse mit einem sehr guten 3. Platz erfolgreich präsentieren. Dazu unseren herzlichsten Glückwunsch und weiter so!

Tag der offenen Tür in der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“ und dem Kinderhort „Gernegroß“

Mit großer Resonanz fand am 14. Oktober der Tag der offenen Tür in den Kindertagesstätten der Gemeinde Rosenbach statt, zu der der Bürgermeister und die Leiterin rd. 300 Kinder, Eltern und Gäste in der Sporthalle begrüßen konnten.

Im Mittelpunkt standen dabei natürlich die Kinder. Jede Gruppe hatte zur Begrüßung ein Programm einstudiert. Der Applaus der Zuhörer fiel reichlich aus und war verdient. Im Anschluss erfolgte die Namensgebung der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“. Hüpfburg, Glücksrad, die Freiwillige Feuerwehr und ein Traktor sorgten bei den Kindern für abwechslungsreiche Stunden. Für die Eltern und Gäste gab es auch Gelegenheit, sich über die Angebote und die neu entstandenen Räumlichkeiten der Kindertagesstätten zu informieren. Ein besonderer Dank geht wie immer an die fleißigen Helfer und Sponsoren, die uns bei der Organisation unterstützten und für das leibliche Wohl der Gäste sorgten.

Nun freuen wir uns auf die gemütliche Adventszeit.

Die Kinder und die Teams beider Einrichtungen wünschen allen Eltern und Einwohnern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie alles Gute für das Jahr 2007.



Ein großes Dankeschön

an die Agrofarm Herwigsdorf e.G. für das Sponsoring der neuen Trikots sowie an alle anderen Sponsoren, Helfer und Fans, für die Unterstützung und die gute Zusammenarbeit im Jahr 2006, von der Abt. Fußball des TSV Herwigsdorf 1891 e.V.



Die Fußballer des TSV Herwigsdorf 1891 e.V. wünschen den Einwohnern von Rosenbach eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie ein gesundes neues Jahr.



Mobile Fußpflege im Hausbesuch

AnnettPursche

Kemnitz

Tel.: 035874/23687 oder Handy 0163/2014871



**Frohe Weihnachten und ein gesundes
neues Jahr wünscht Ihnen ganz
herzlich Ihre**

Annett Pursche

**Gutschein für
2,-€
gültig bis Febr. 07
1x pro Person**



LAUB
-Meisterbetrieb-
...das ist unser Fach

Eine frohe Weihnachtszeit
und ein glückliches neues Jahr

wünscht Ihnen
Firma Sylvio Laub

Wärme • Wasser • Dach (Klempnerei)

Sylvio Laub
Dorfstraße 119
02708 Rosenbach/OT Herwigsdorf
☎ (03585) 482387



Bestattungs- und Friedhofsdienste GmbH



bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht Ihnen besinnliche Stunden zum Weihnachtsfest und ein gesundes, friedliches neues Jahr.

In Verbundenheit
Manfred Israel
Geschäftsleiter

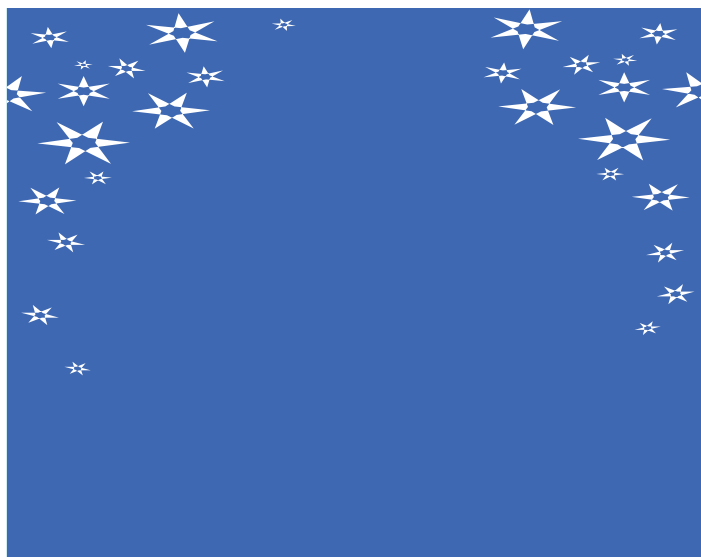
Die Kameradinnen und Kameraden
der Ortsfeuerwehren
Bischdorf und Herwigsdorf
bedanken sich recht herzlich bei allen
Helfern und Sponsoren für die
Unterstützung im vergangenen Jahr.



*Wir wünschen allen Einwohnern
ein frohes Weihnachtsfest
sowie ein
glückliches und gesundes neues Jahr.*

Für Ihr Engagement und Ihre Einsatz-
bereitschaft danke ich den
Angehörigen der Feuerwehr Rosenbach.
Allen Kameradinnen und Kameraden
ein frohes Weihnachtsfest sowie
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Euer Wilfried Groll
Gemeindewehrleiter



*Wir wünschen allen Einwohnern von Rosenbach
eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit
und alles Gute für das Jahr 2007.*

Forstbaumschule Urban

Verkauf von Weihnachtsbäumen
gesägt und mit Ballen ab



Freitag, den 08.12.2006

Für die zahlreichen Glückwünsche,
Blumen und Geschenke
anlässlich unserer



Hochzeit

möchten wir uns bei allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn sowie den Arbeits-
kollegen und der Freiwilligen Feuerwehr
Bischdorf recht herzlich bedanken.

Ein besonderes Dankeschön gilt unseren
Eltern, Geschwistern
und allen fleißigen Helfern.

Madlen & Enrico Döring

Oktober 2006

BAUGESCHÄFT
H. KUCHE GmbH
Maurer-, Putz- und Dachdeckerarbeiten

Dorfstr. 152
02708 Herwigsdorf
Tel. 0 35 85/83 29 72
Fax 0 35 85/83 29 73

*Meiner Kundschaft und den Geschäftspartnern wünsche ich ein
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2007.*



Untere Dorfstraße 33, 02708 Rosenbach
Telefon 03585/4726-0 Fax 03585/472630

*Wir wünschen all unseren Gästen ein
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes
neues Jahr.*

An allen Feiertagen und zu Silvester geöffnet.

C. Noack & Team



*Eine frohe Adventszeit und ein besinnliches Weihnachtsfest,
verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für Ihre Treue
und das entgegengebrachte Vertrauen,
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.*

Der Weihnachtsbaumverkauf beginnt in diesem Jahr am **02.12.2006.**

*Eine große Auswahl an Kiefern, Serbischen
Fichten und Nordmantannen, sowie
Weihnachtsbäumen im Topf stehen für Sie bereit.*

Baumschule und Blumenstübel

Inh. Uwe Neumann

Siedlung 19

02708 Rosenbach / OT Bischdorf

Tel.: 03585/833426

Öffnungszeiten zu Weihnachten u. d. Jahreswechsel:

23.12.06	8.00 - 12.00 Uhr
24.12.06	9.00 - 11.00 Uhr
25.12. und 26.12.06	geschlossen
30.12.06	8.00 - 12.00 Uhr
31.12.06	9.00 - 11.00 Uhr
01.01.07	geschlossen



Weihnachtsbasar für besondere Ansprüche

Wann: Sonntag, 3. 12. 2006, von 14 - 17 Uhr

Wo: Deutsches Haus Herwigsdorf

Was: Adventsstimmung bei Kerzenduft, Tee, Kaffee, Gebäck (kostenlos)



Verführerische Geschenkk Ideen/Präsente



Vorstellung ausgewählter Wohlfühlprodukte mit Testmöglichkeiten
sowie kompetenter Beratung

Es freuen sich Susanne Neumann und Leana Peucker
auf Ihr Kommen.



Unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit einem Dank für das in uns gesetzte Vertrauen im letzten Jahr!

NEU!
Komplettpreis
TÜV, ASU, AU

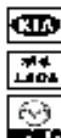
66,50 €



02747 Strahwalde
☎ (03 56 73) 2498
Notruf: 0172-4078130

Montag - Freitag
7.00 - 18.00 Uhr
Sonntag 9.00 - 12.00 Uhr

DEKRA / TÜV / ASU
auch sonnabends
www.fs-urland.de



Urland

Karosserie-Instandsetzung / Gebrauchtwagen Autowaschanlage Reifenservice / Abschleppdienst / Lackierung / Multicar-Verleih

5. Herwigsdorfer Weihnachtsmarkt

**Am 17. Dezember 2006
ab 13.00 Uhr am
Deutschen Haus**

15.00 Uhr kommt der Weihnachtsmann

*Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt durch Gewerbetreibende aus
Herwigsdorf und Löbau mit Ihren verschiedenen Angeboten*

*Gegen 14.30 Uhr kleines Programm der Kita „Rotsteinzwerge“
Für die musikalische Umrahmung sorgt Mario Meier*



Landhotel "Deutsches Haus"

Wir bedanken uns bei all unseren Gästen für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Fam. Biesterfeld

Karten für die Silvesterveranstaltung sind noch vorrätig.
Bei Interesse bitte anrufen.





Denke an Henke



Treppenbau ■ Möbelbau ■ Innenausbau

**Tischlermeister
Hartmut Henke**

02708 Löbau, Bischdorf / OT Rosenhain

Das alte Jahr verabschiedet sich.

*Für uns ein willkommener Anlass,
unseren zahlreichen Kunden in der Gemeinde
herzlich für das Vertrauen in unser kreatives
Handwerk und die Glückwünsche
zum 80-jährigen Firmenjubiläum zu danken.*

*Wir wünschen allen in Bischdorf
und Herwigsdorf
eine schöne Weihnachtszeit und
für das kommende Jahr alles Gute.*

Ihre Tischlerei Henke

Tel.: 0 35 85 / 48 11 33 Fax 48 11 34

Informationen der Kirchgemeinde Bischdorf-Herwigsdorf

Jahreslosung 2006: *Gott spricht: Ich lasse dich nicht fallen und verlasse dich nicht. (Josua 1,5b)*

Monatsspruch f. Dezember: „Ihr werdet Wasser schöpfen voll Freude aus den Quellen des Heils.“ (Jes.12,3)

Gottesdienste

OT Bischdorf

OT Herwigsdorf



Advent

3.12., 1. Advent -

10.00 Uhr - Gottesdienst zum Beginn des neuen Kirchenjahres in der Bischdorfer Kirche

(mit Hlg. Abendmahl und Kindergottesdienst, Posaunenchor)

Nach dem Gottesdienst wollen wir uns mit dem Restauratorenehepaar: Freund die restaurierte Kanzel betrachten.

10.12., 2. Advent **Regionaler Familiengottesdienst** der Schwesternkirchgemeinden Löbau, Lawalde und Bischdorf- Herwigsdorf **10.00 Uhr in der Nikolaikirche Löbau**

17.12., 3. Advent **Gemeinsame Adventsfester der Bischdorfer und Herwigsdorfer mit Andacht, Musizieren und Kaffeetrinken**
Beginn: 14.30 Uhr in der Herwigsdorfer Kirche

24.12., Heiliger Abend **16.00 Uhr – Christvesper in der Bischdorfer Kirche**
mit einem musikalischen Krippenspiel gestaltet durch die Christenlehrekinder
17.30 Uhr – Christvesper in der Herwigsdorfer Kirche
mit einem Krippenspiel gestaltet durch Jugendliche und Erwachsene



Weihnachten

25.12., 1. Christtag siehe Herwigsdorf 10.00 Uhr (Sup. Rudolph)

26.12., 2. Christtag 10.00 Uhr (Pfr. Höhne, Singkreis) siehe Bischdorf
(mit Kindergottesdienst)

31.12., Altjahrsabend 18.00 Uhr (Pfr. Höhne) siehe Bischdorf
(mit Hlg. Abendmahl und Kinderbetreuung)
23.30 Uhr – offene Kirche Bischdorf

1.1., Neujahr Neujahrsandacht – 15.00 Uhr in der Nikolaikirche Löbau (Pfrn. Baudach)

6.1., Epiphania 16.00 Uhr – Aufführung des Weihnachtsoratoriums (Kantaten 4-6)
in der Nikolaikirche Löbau



Epiphania

7.1., 1. So. n. Epiphania siehe Herwigsdorf 10.00 Uhr (Pfr. Krohn)
(mit Kindergottesdienst)

Ab Januar finden alle Gottesdienste in den Pfarrhäusern statt. Sollte es bereits an den Dezembersonntagen sehr kalt sein, so findet der Gottesdienst im geheizten Gemeindesaal statt.

- zu den Kreisen:

Kindergottesdienstvorbereitungskreis: Mittwoch, 3. Januar, 20.00 Uhr bei Familie Urban in Bischdorf

Kindergottesdienst: Sonntag, 3.12. und 26.12., 10.00 Uhr in Bischdorf/ 7.1., 10.00 Uhr in Herwigsdorf

Kirchturmspatzen: Sonnabend, 2.12., 10.00-11.30 Uhr in Bischdorf (Gruppen I+II+ Krippenspieler)
Sonnabend, 9.12., 10.00 in Bischdf. (II. Gr.) / Sa., 16.12., 10.00 Uhr in Herwigsdorf. (I.Gr.)



Singkreis: montags, 20.00 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf

Posaunenchor im Herwigsdorfer Pfarrhaus: montags, 19.30 Uhr



Junge Gemeinde in Bischdorf: donnerstags, 19.00 Uhr

Jugendgottesdienst: Adventsjugendgottesdienst, 1.12., 18.00 Uhr in der Kirche Strahwalde
Weihnachtsjugendgottesdienst, 26.12., 18.00 Uhr, Weberkirche Zittau

Mütterkreis: Mittwoch, 6.12., 19.30 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf

„...einmal den Alltag unterbrechen“: 6.12., 8.30 – 11.30 Uhr im Pfarrhaus Kemnitz (B.Kästner)



Frauendienst: Dienstag, 5.12., 14.00 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf

Kirchenvorstand: Gemeinsame Sitzung mit den Kirchenvorständen Löbau und Lawalde
Freitag, 15.12., 19.30 Uhr in Löbau (Diakonatsaal)

Sprechzeit des Pfarrers: dienstags, 17.30 – 18.30 Uhr od. n. Absprache (Tel: 481401)

Eine besinnliche Adventszeit, die erfüllt sein möge mit der Erwartung auf das Kommen Jesu,
frohe Weihnachtstage und einen friedlichen Wechsel in das Jahr 2007
wünscht Ihnen zusammen mit dem Kirchenvorstand und allen Mitarbeiter/innen

Ihr Pfarrer Andreas Höhne